



## Educazione, politica linguistica e nazionalismo in una prospettiva politica e storica — Anja Giudici





## (1) Identità nazionale e implicazioni linguistiche

«es sollte uns ein geistiges Glück bedeuten, in unserm Denken und Fühlen drei Kulturen zu vereinigen; und dieses Glück schuldet uns der neusprachliche Unterricht, dessen vornehmstes Ziel in der geistigen Annäherung unsers Volkes liegt»

Falke, K. (1914). *Der schweizerische Kulturwille*, Zürich.

«pour être un bon Suisse, pour représenter soi-même une valeur nationale [...] il faut avoir de fortes racines enfoncées dans une terre : autrement dit, être le Suisse d'une langue, de sa langue et non cette espèce d'hybride, de 'déraciné de intérieur' dont l'accroissement est un danger pour l'existence même de la Suisse»

de Reynold, G. (1927). Sur le bilinguisme. *Bieler Jahrbuch / Annales Biennaises*, 2, 101–116.



## (1) Identità nazionale e implicazioni linguistiche

«es sollte uns ein geistiges Glück bedeuten, in unserm Denken und Fühlen drei Kulturen zu vereinigen; und dieses Glück schuldet uns der neusprachliche Unterricht, dessen vornehmstes Ziel in der geistigen Annäherung unsers Volkes liegt»

Falke, K. (1914). *Der schweizerische Kulturwille*, Zürich.

«pour être un bon Suisse, pour représenter soi-même une valeur nationale [...] il faut avoir de fortes racines enfoncées dans une terre : autrement dit, être le Suisse d'une langue, de sa langue et non cette espèce d'hybride, de 'déraciné de intérieur' dont l'accroissement est un danger pour l'existence même de la Suisse»

de Reynold, G. (1927). Sur le bilinguisme. *Bieler Jahrbuch / Annales Biennaises*, 2, 101–116.



## (1) Identità nazionale e implicazioni linguistiche

«es sollte uns ein geistiges Glück bedeuten, in unserm Denken und Fühlen drei Kulturen zu vereinigen; und dieses Glück schuldet uns der neusprachliche Unterricht, dessen vornehmstes Ziel in der geistigen Annäherung unsers Volkes liegt»

Falke, K. (1914). *Der schweizerische Kulturwille*, Zürich.

«pour être un bon Suisse, pour représenter soi-même une valeur nationale [...] il faut avoir de fortes racines enfoncées dans une terre : autrement dit, être le Suisse d'une langue, de sa langue et non cette espèce d'hybride, de 'déraciné de intérieur' dont l'accroissement est un danger pour l'existence même de la Suisse»

de Reynold, G. (1927). Sur le bilinguisme. *Bieler Jahrbuch / Annales Biennaises*, 2, 101–116.



## (2) Convivenza chiede sforzi diversi a maggioranza e minoranze

Un operaio che non possegga coll'abilità del disegnare una soda istruzione generale, specie nelle matematiche e nelle lingue, non sarà mai ai di nostri un operaio di alto valore, e nella lotta inevitabile coi suoi compagni delle nazioni d'oltre le Alpi, resterà per sempre, o per lo meno troppe volte, sconfitto.

DPE (1905). *Conto-Reso del Dipartimento della Pubblica Educazione, Gestione 1904.*  
Bellinzona: Tipografia e litografia cantonale.



## (2) Convivenza chiede sforzi diversi a maggioranza e minoranze

Un operaio che non possegga coll'abilità del disegnare una soda istruzione generale, specie nelle matematiche e nelle lingue, non sarà mai ai di nostri un operaio di alto valore, e nella lotta inevitabile coi suoi compagni delle nazioni d'oltre le Alpi, resterà per sempre, o per lo meno troppe volte, sconfitto.

DPE (1905). *Conto-Reso del Dipartimento della Pubblica Educazione, Gestione 1904.*  
Bellinzona: Tipografia e litografia cantonale.

resp. italienischer Bearbeitung. Biblische Geschichte von Mey, Businger, Schuster in der entsprechenden Sprache.

Für den Katecheten: G. Mey: Vollständige Katechesen für die untere Klasse der katholischen Volksschule.

E. Huck: Der erste Bussunterricht.

J. C. Rathgeb: Schulkatechesen zum Diözesan-Katechismus für das Bistum Rottenburg.

Karl Möhler: Kommentar zum Katechismus für das Bistum Rottenburg.

Dr. Holzammer: Handbuch zur biblischen Geschichte des alten und neuen Testaments.

Dr. Knecht: Praktischer Kommentar zur biblischen Geschichte.

R. Hirschfelder: Handbuch zur Erklärung der biblischen Geschichte in den Volksschulen.

## II. Gesinnungsunterricht und Geschichte.

### I. Schuljahr.

- Märchen:
1. Die Sterathaler.
  2. Frau Holle.
  3. Strohhalm, Kohle und Bohne.
  4. Der Tod des Hühnchens.
  5. Die Bremer Stadtmusikanten.
  6. Der Wolf und die 7 Geisslein.
  7. Der Wolf und der Fuchs.
  8. Zaunkönig und Bär.
  9. Fundevogel.
  10. Der Arme und der Reiche.

### II. Schuljahr.

Robinson.

### III. Schuljahr.

Die Nibelungensage oder die Patriarchen

### IV. Schuljahr.

1. Tellsgage.
2. Bündnersagen.

### V. Schuljahr.

1. Die Urzeit unseres Landes.
2. Die etruskische Einwanderung unter Rätor.
3. Das römische Weltreich und sein Zerfall.
4. Die Schweiz unter den Alemannen.
5. Verbreitung des Christentums in der Schweiz.
6. Karl der Große.
7. Geistliche Herrschaften (Schenkungen Ludwigs des Frommen, Ottos des Grossen und Ludwigs des Deutschen).
8. Weltliche Herrschaften. Je nach den örtlichen Verhältnissen: Donat von Vaz, Freiherren von Rätien, Grafen von Sax zu Misox.
9. Die Kreuzzüge.
10. Entstehung der freien Gemeinden. (Davos, Hinterrhein, Bergell etc. Wieder mit Berücksichtigung der Lokalverhältnisse.)
11. Zürich zur Zeit Bruns, die Zünfte als Beispiel der Organisation der städtischen Bürgerschaft.
12. Kampf Berns gegen Graf Rudolf von Nidau, als Beispiel des Kampfes der Städte gegen den Adel.

### VI. Schuljahr.

1. Die Bünde in Rätien.
2. Die Habsburger und ihre Stellung zu den Waldstätten.
  - a. Die Schlacht bei Sempach.
  - b. Die 8 alten Orte.
  - c. Der Bund von 1291.
  - d. Schlacht bei Näfels.



### (3) Importanza di includere il sapere “potente” nel curricolo



Manifesto iniziativa contro francese alle elementari, Turgovia, 1988 ([www.schulmuseum.ch](http://www.schulmuseum.ch)).



## Riepilogo

- Identità nazionale e le sue implicazioni linguistiche vanno discusse
- Convivenza chiede sforzi diversi a maggioranza e minoranze
- Importante includere il sapere “potente” nel curricolo